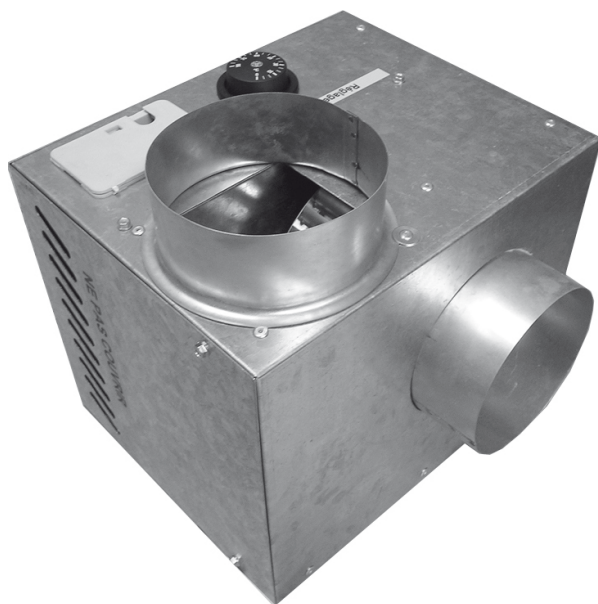




CHEMINAIR



Manual de instalación. Instrucciones de uso
Instructions de montage et d'utilisation
Installation manual. Instructions for use
Инструкция по монтажу и эксплуатации



ESPAÑOL

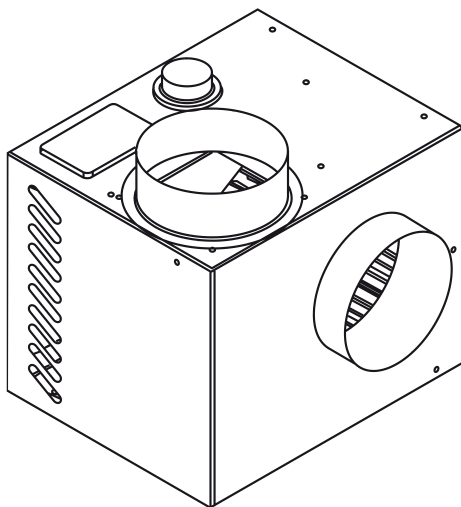
Ventiladores que permiten optimizar la calefacción conseguida con una chimenea repartiendo el calor emitido a las habitaciones a través de una red de conductos aislados. El principio trata de aspirar el aire caliente alrededor del hogar y empujarlo en la red de conducto hasta las bocas de impulsión instaladas en las habitaciones que se quieren calentar. Los CHEMINAIR son ventiladores que pueden trasegar air hasta 180°C. Son equipados con una sonda termostática que pone en archa automáticamente cuando están instalados encima del hogar. Para otro tipo de instalación es necesario prever un termostato de ambiente. Los motores son regulables.

CHEMINAIR

Le agradecemos la confianza depositada en S&P mediante la compra de este producto, que ha sido fabricado según reglas técnicas de seguridad, conformes a las normas de la CE.

Antes de instalar y poner en funcionamiento este producto, lea atentamente el presente libro de instrucciones pues contiene indicaciones importantes para su seguridad y la de los usuarios durante la instalación, uso y mantenimiento de este producto. Una vez finalizada la instalación entrégueselas al usuario final.

Compruebe el perfecto estado del aparato al desembalarlo ya que cualquier defecto de origen que presente, está amparado por la garantía S&P. Asimismo, compruebe que el aparato es el que usted ha solicitado y que los datos que figuran en la placa de instrucciones coincidan con sus necesidades.



- ☐ Sistema de repartición del aire caliente emitido por un hogar cerrado o inserto.
- ☐ Lugar para la instalación según la configuración de la vivienda:
 - desván
 - garaje
 - sótano
 - armario ventilado ...

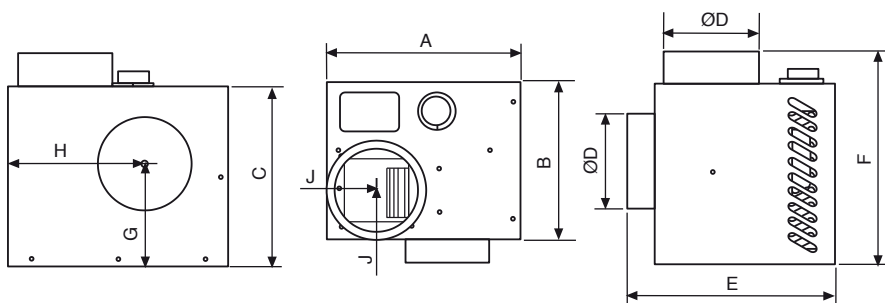
PRESENTACION DE LOS DIFERENTES MODELOS

CHEMINAIR 400 3 a 5 habitaciones

CHEMINAIR 600 5 a 8 habitaciones

Modelos	Caudal máximo (m3/h)	Potencia absorbida (W)	Intensidad absorbida (A)	Velocidad (rpm)	Peso (kg)
CHEMINAIR 400	400	65	0,29	1100	6
CHEMINAIR 600	600	100	0,45	1050	7,7

DIMENSIONES



Tipo	A	B	C	D	E	F	G	H	J
CHEMINAIR 400	292	238	238	125	275	283	136	180	75
CHEMINAIR 600	343	278	258	160	315	298	154	214	92

Es necesario adaptar el modelo de CHEMINAIR a la potencia del hogar. Por supuesto, cualquiera sea la potencia del CHEMINAIR que se ha escogido, no podrá trasegar más calor de lo que produce el hogar o inserto.

El buen funcionamiento y la seguridad del CHEMINAIR se obtienen con insertos o hogares cerrados que disponen de una buena estanqueidad.

ACCESORIOS

□ ACCESORIOS DE BASE

- CONDUCTO DE EXTRACCION Ref : GA 125 o GA 160
Longitud 3 m Conducto en aluminio semi-rígido, clasificado M0
Diámetro en función del aparato : 160 mm o 125 mm
- CONDUCTO DE IMPULSION Ref : GSI 125 o GSI 160
Prever longitud en función de la red diseñada
Conducto flexible en aluminio aislado (Clasificado M0/M1)
- BOCAS DE IMPULSION Ref : BIR 125
Prever una boca por habitación
Bocas ajustables metálicas
- ACCESORIOS PARA LA RED DE CONDUCTOS
 - Tés Ref. T 125 o T 160
 - Derivaciones Ref. Y 125 o Y 160
 - Cruz Ref. CROIX 125/125 o CROIX 160/160
 - Reducciones Ref. RED 160/125
 - Acoplamientos metálicos Ref. MRT 125 o MRT 160
 - Bridas de sujeción Ref. CX 215
 - Cinta adhesiva aluminio Ref. BA 50

□ ACCESORIOS OPCIONALES

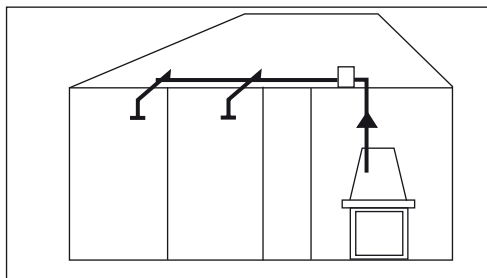
REGULADOR DE TENSION ELECTRONICO Ref : REB 1 o REB 1 E

CAJA FILTRANTE Ref: Caja filtro 400 o caja filtro 600

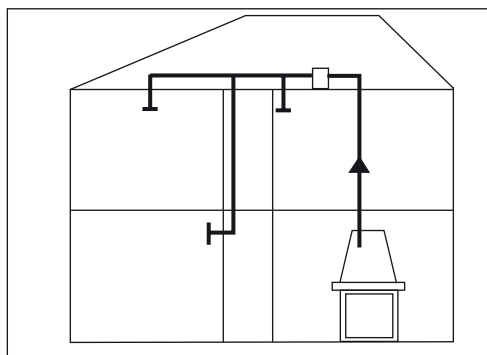
Filtro metálico lavable en lavavajillas

NUNCA UTILIZAR ACCESORIOS DE PLASTICO PARA LA RED DE CONDUCTOS

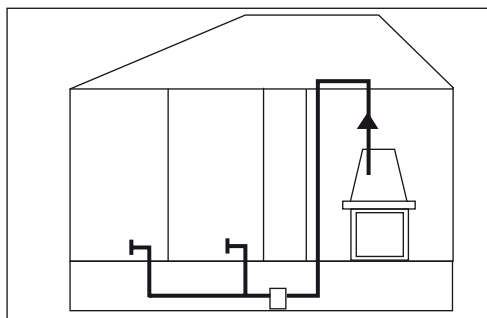
UBICACION DEL APARATO



- DESVAN
Casa con un solo nivel



- DESVAN
Casa con varios niveles

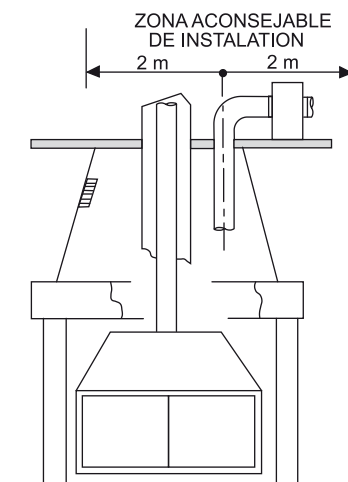


- SOTANO - VIDE SANITAIRE
El CHEMINAIRE también puede instalarse en un garaje, un armario ventilado, un falso techo ventilado, siempre lo más cerca posible del hogar.

NUNCA INSTALAR EL APARATO DENTRO DE LA CHIMENEA

ACCESORIOS

- ☐ Colocar el aparato lo más cerca posible (1,5 a 2 m máximo) del agujero previsto para el conducto de extracción
- ☐ Escoger la ubicación la más apropiada para optimizar la red de conductos (por ejemplo reducir el número de codos).
- ☐ El aparato tiene que instalarse en un soporte horizontal y estable. Si no lo es aportar las correcciones necesarias.
- ☐ Colocar el aparato en un panel de fibra de vidrio para limitar la transmisión de vibraciones intercalando una placa de material incombustible. (por ejemplo una placa de yeso de unos 50 x 50 cm).



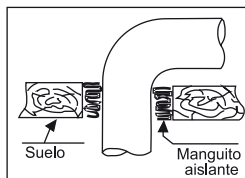
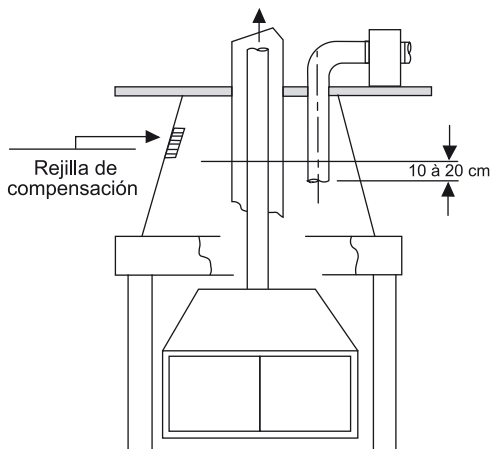
NUNCA CUBRIR EL APARATO

CONDUCTO DE EXTRACCION

NOTA : El conducto de extracción es de aluminio semirrígido
Clasificación al fuego M0

Para el CHEMINAIR 400 : Ø 125 mm referencia : GA125
Para el CHEMINAIR 600 : Ø 160 mm referencia: GA 160

- ☐ Hacer en el techo un agujero de diámetro ligeramente superior al diámetro del conducto. Prever este agujero lo más alejado posible del conducto de la chimenea
- ☐ El conducto de extracción no debe instalarse en el conducto de la chimenea donde pasa el conducto de evacuación del humo.
- ☐ Si el hogar tiene toberas de salida de aire caliente, no conectar el conducto de extracción a estas toberas.
- ☐ Situar la entrada del conducto de extracción entre 10 y 20 cm por debajo de la rejilla de compensación de la chimenea (ver esquema adjuntado)
- ☐ El conducto tiene que ir siempre tendido y cortado a las dimensiones necesarias para conectar al aparato. Empalmar el conducto en la brida de aspiración del aparato y fijarla con una brida de sujeción.
- ☐ La parte de conducto fuera de la chimenea tiene que estar aislado (recubierto o enfajado de fibra de vidrio, hasta la conexión al aparato)
- ☐ En caso de pasar a través del techo, colocar fibra de vidrio alrededor del conducto.



**NO CONECTAR EL CONDUCTO DE EXTRACCION A LA TOBERA DEL INSERTO.
DEJARLA COLGADA**

CONDUCTOS DE IMPULSION

NOTA: Conductos flexibles en aluminio

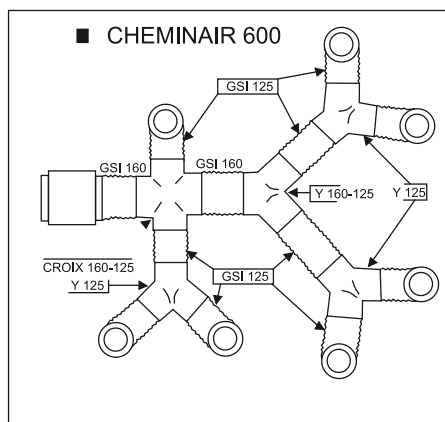
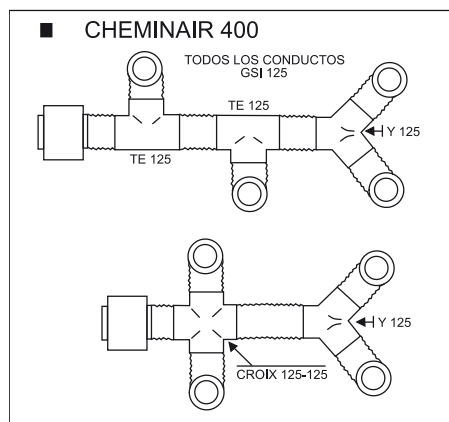
Clasificación al fuego M0/M1

Para el CHEMINAIR 400	: Ø 125 mm	referencia : GSI 125
Para el CHEMINAIR 600	: Ø 160 mm	referencia : GSI 125 o GSI 160

RECOMENDACIONES GENERALES

- Para las derivaciones utilizar « Y » en lugar de té o cruz.
- Los conductos tienen que montarse tendido y lo más recto posible.
- Procurar no hacer codos para no perjudicar el rendimiento de la impulsión.
- Hacer pasar si posible la red de conducto por debajo del aislamiento del desván.

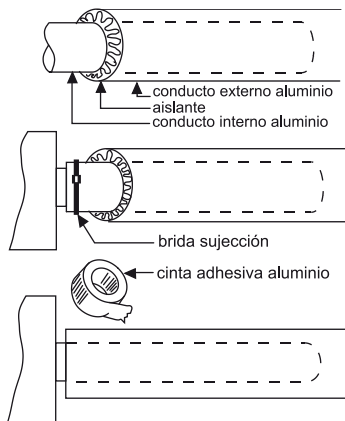
ESQUEMA TIPO DE UNA INSTALACION



CONDUCTOS DE IMPULSION

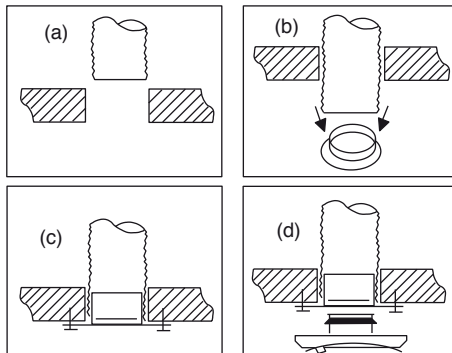
FIJACION DE LOS CONDUCTOS AL APARATO Y LOS ACCESORIOS

- Liberar el conducto interno sacando la fibra y el conducto externo sobre unos 5 cm.
- Fijar el conducto en la brida del aparato o del accesorio con una brida de sujeción.
- Volver a colocar la fibra y el conducto externo por encima del conducto interno.
- Inmovilizar el conjunto con cinta adhesiva en aluminio.



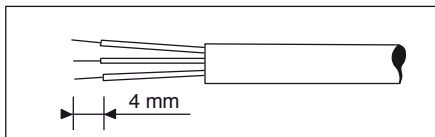
CONEXION DE LAS BOCAS DE IMPULSION

- Situar donde se van instalar las bocas, preferentemente lejos de la puerta de acceso a la habitación a calentar. Las bocas se colocan sea en el techo sea en la pared,
- Realizar un agujero en el techo de un diámetro ligeramente superior a 125 mm (CHEMINAIR 400) o 160 mm (CHEMINAIR 600) (a).
- Pasar el conducto por el agujero y fijar el manguito de la boca (b).
- Colocar el manguito empujando el conducto y fijarlo al techo (c).
- Colocar la boca en el manguito (d).



RECOMENDACIONES

- Asegúrese de que no hay elementos libres en las proximidades del ventilador que puedan ser aspirados por el mismo. Si se va a instalar en un conducto, compruebe que esté limpio de cualquier elemento que pudiera ser aspirado por el ventilador.
- Antes de manipular este aparato, asegúrese de que está desconectado de la red, aunque ya estuviera parado.
- Compruebe que los valores de tensión y frecuencia de la red de alimentación son iguales a los indicados en la placa de características.
- En la instalación eléctrica deberá incorporar un interruptor omnipolar con una abertura entre contactos de al menos 3 mm, adecuado a la carga y que responda a normas vigentes
- Para la conexión eléctrica siga las indicaciones del esquema de conexión.
- Comprobar que la conexión a tierra se ha efectuado correctamente y las protecciones térmicas o de sobreintensidad se han conectado y ajustado a los límites correspondientes
- Pelar el cable electrico (1,5 mm² con cable de tierra) sobre 4 mm como máximo
- Conectar respetando los colores de los cables



☐ **AJUSTE DE LAS BOCAS**

- Antes de arrancar abrir las bocas a la mitad
- Ajustar la abertura de las bocas en función de la temperatura deseada en cada habitación
- NUNCA DEJAR UNA BOCA TOTALMENTE CERRADA

☐ **AJUSTE DEL TERMOSTATO (de 0 a 90°C)**

- Hacer funcionar el inserto a media y en continuo
- La posición del termostato esta preajustado en fabrica a 45°C
El motor se pone en marcha cuando la temperatura del aire extraído llega a 45°C
- Si el termostato se posiciona más bajo (30°C por ejemplo), el motor se pondrá en marcha más rápidamente.
- Si el termostato se posiciona más arriba (60°C por ejemplo), el motor se pondrá en marcha más tarde, pero el aire impulsado será de seguida más caliente.
- Cuando el fuego baja, el CHEMINAIR se para cuando la temperatura del aire extraído pasa por debajo del valor ajusto en el termostato.

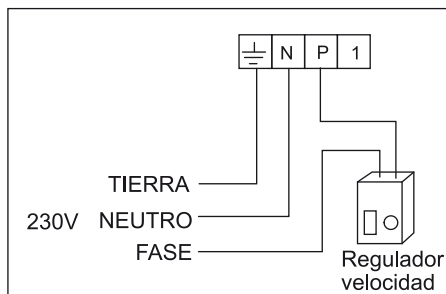
OPCION: REGULADOR DE VELOCIDAD

□ NOTA

- Un regulador de velocidad tipo REB 1 N o REB 1 NE (encastrable) permite ajustar el caudal de aire a las bocas y entonces el calor en la habitación.
- Permite también de disponer de un paro-marcha.
- **Atención** : Nunca parar el CHEMINAIRE cuando hay fuego intenso en la chimenea.

□ MONTAJE

- Seguir el esquema de conexión adjuntado para conectar el regulador.
- Para facilitar el montaje, colocar el regulador a proximidad de la chimenea.

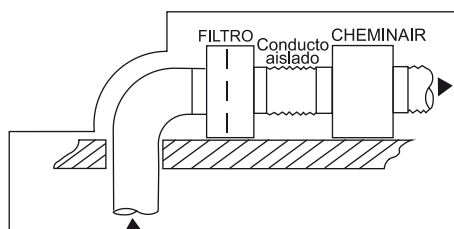


□ NOTA

La caja filtrante permite filtrar el polvo que se puede encontrar alrededor del inserto de la chimenea. Está equipado de un filtro metálico de acero inoxidable de alta temperatura que se puede desmontar para su mantenimiento.

□ MONTAJE

- Colocar la caja filtrante en la aspiración o a la descarga del CHEMINAIR, en función de la facilidad de acceso para el mantenimiento del filtro.
- Utilizar un trozo de conducto flexible aislado para conectar la caja filtrante al CHEMINAIR (unos 20 cm).
- En caso de utilizar una caja filtrante bajar el ajuste del termostato a unos 30°C para mantener el nivel de rendimiento.



LIMPIAR EL FILTRO POR LO MENOS 2 VECES POR TEMPORADA DE CALEFACCION

RECOMENDACIONES GENERALES

El CHEMINAIR es un sistema simple.
Pero, las temperaturas del aire son elevadas.
(hasta 180°C en la chimenea en la zona de captación).
Seguir las recomendaciones siguientes.

- No tapar las rejillas de aspiración previstas en la chimenea.
- No cubrir el motor
- Utilizar únicamente accesorios metálicos
- Utilizar banda adhesiva en aluminio de alta temperatura (indicación en el embalaje)
- No parar el aparato ni utilizarlo en velocidad muy baja cuando el fuego es intenso.
- No abrir la puerta del inserto de manera brusca
- Comprobar de manera regular que la turbina del aparato este limpia
- Limpiar de manera regular las bocas y el filtro

INFORMACIÓN USUARIO

Si no se respeta las reglas de instalación relacionada con las chimeneas con inserto cerrado y la instalación del CHEMINAIR existe un riesgo de:

- Reciclaje de los contaminantes de una habitación hacia otra
- Perturbación del sistema de ventilación
- Perturbación del tiraje del inserto

Este aparato puede ser utilizado sólo para niños de 8 o más años, y personas con incapacidad física o mental o por falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de una manera segura y comprenda los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no se efectuarán por los niños sin supervisión.

Para toda información complementaria contactar con Soler & Palau:

Oficinas Centrales

C/ Llevant, 4 - Pol. Ind. Llevant
08150 Parets del Vallès (Barcelona)
www.solerpalau.es
consultas@solerpalau.com
Servicio de Asesoría Técnica:
Tel. 901 11 62 25 - Fax 901 11 62 29

S&P se reserva el derecho de modificar estas instrucciones sin previo aviso.

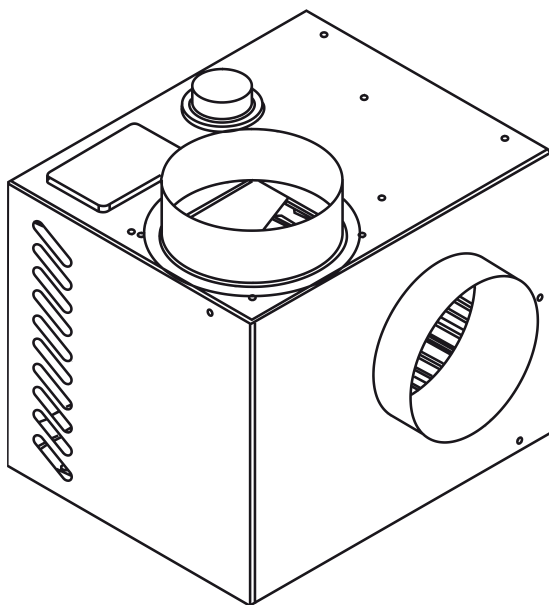
ENGLISH

The Cheminair hot air recovery system enables the hot air produced by a fireplace to be recycled as heating for other rooms in your house via an insulated distribution system. The system works by collecting hot air and feeding it into the distribution system, which conveys it to the vents installed in the rooms to be heated.

CHEMINAIR blower units can operate at air temperatures up to 180°C. Units installed above the fireplace include thermostatic sensors which automatically switch the system on. Other installations require an ambient thermostat. Motors are speed controllable.

CHEMINAIR

Congratulations on your purchase of a CHEMINAIR appliance. We thank you for choosing our product. In this manual you'll find all the instructions you need to install your appliance.



- ☐ Hot air distribution system for heat-circulating fireplaces or inserts
- ☐ Installation point depending on type of dwelling:
 - attic
 - garage
 - crawl space
 - Ventilated closet etc.

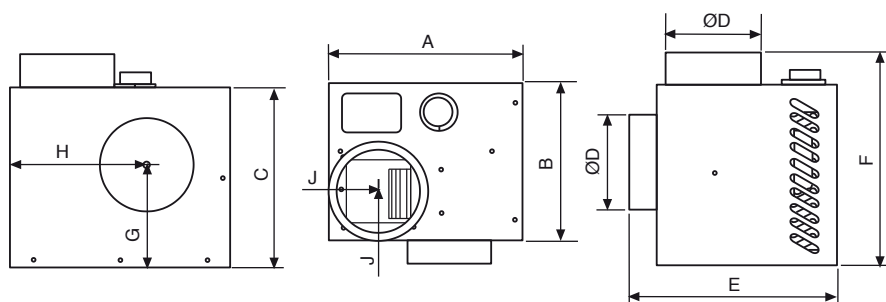
□ PRESENTATION OF THE DIFFERENT MODELS

CHEMINAIR 400 3 to 5 rooms

CHEMINAIR 600 5 to 8 rooms

Models	Maximum volume (m3/h)	Absorbed power (W)	Absorbed current (A)	Speed (rpm)	Weight (kg)
CHEMINAIR 400	400	65	0,29	1100	6
CHEMINAIR 600	600	100	0,45	1050	7,7

□ DIMENSIONS



Type	A	B	C	D	E	F	G	H	J
CHEMINAIR 400	292	238	238	125	275	283	136	180	75
CHEMINAIR 600	343	278	258	160	315	298	154	214	92

Which CHEMINAIR model you choose depends on the power of your fireplace. (Regardless of the power of the CHEMINAIR unit you choose, it cannot carry more heat than that generated by your heat-circulating fireplace or insert.)

What's more, the safety and efficiency of your CHEMINAIR unit depend on how well sealed your heat-circulating fireplace or insert is.

ACCESSORIES

□ STANDARD ACCESSORIES

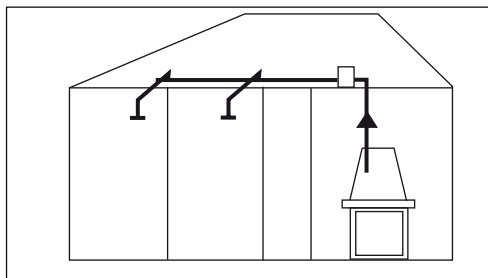
- **INTAKE DUCT** Ref : GA 125 or GA 160
Length 3 m Semi-rigid fire resistant aluminium duct M0
Diameter according with the model : 160 mm or 125 mm
- **OUTLET DUCT** Ref : GSI 125 or GSI 160
Length varies according to the network duct system designed
Insulated micro perforated aluminium flexible duct (acoustic type – fire resistant M0/M1)
- **SUPPLY AIR VALVES** Ref : BIR 125
Plan a supply air valve for each room to be heated
Adjustable metallic valves
- **RACCORDEMENT DES GAINES ET DERIVATIONS**
 - T- piece Ref. T 125 or T 160
 - Y-piece Ref. Y 125 or Y 160
 - X-piece Ref. CROIX 125/125 or CROIX 160/160
 - Reducers Ref. RED 160/125
 - Couplings Ref. MRT 125 or MRT 160 - RED 160/125
 - Worm drive duct connector Ref. CX 215
 - Aluminium duct tape Ref. BA 50

□ OPTIONAL ACCESSORIES

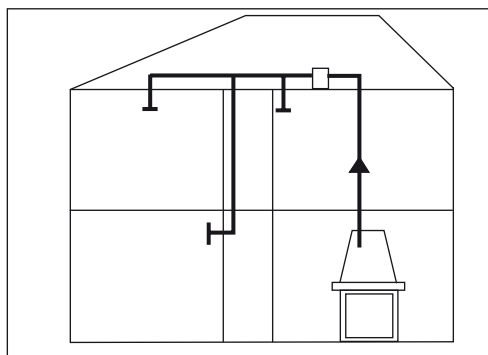
- VELECTRONIC SPEED CONTROLLER** Ref: REB 1 or REB 1 E
- FILTER BOX** Ref: Filter box 400 or filter box 600
Removes dust from air flow
Dishwasher-compatible metal filter

THE DUCTING SYSTEM SHOULD NOT FEATURE ANY PLASTIC PARTS

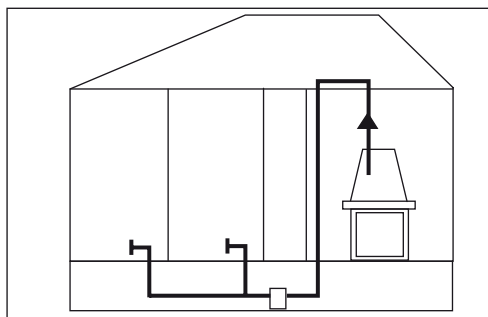
LOCATION OF THE UNIT



- ATTIC
One-storey house



- ATTIC
Two-storey house

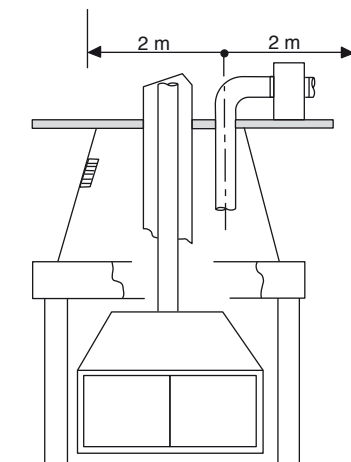


- BASEMENT – CRAWL SPACE
The CHEMINAIR unit can also be installed in a garage, closet or adequately ventilated suspended ceiling, but always as close as possible to the fireplace.

NEVER INSTALL THE UNIT IN THE FIRE PLACE HOOD

ACCESSORIES

- ☐ Position the appliance as close as possible (1.5 to 2 m maximum) to the aperture opened for the intake duct
- ☐ The unit should ideally be located in a position which keeps the distribution system as streamlined as possible (e.g. number of elbows and bends kept to a minimum).
- ☐ Install on an even surface. If not even surface is available, prepare the surface before installation.
- ☐ Install the appliance on a glass wool bedding to absorb vibration, with a sheet of fire-resistant material in between (e.g. gypsum board of approx. dimensions 50 x 50 cm).

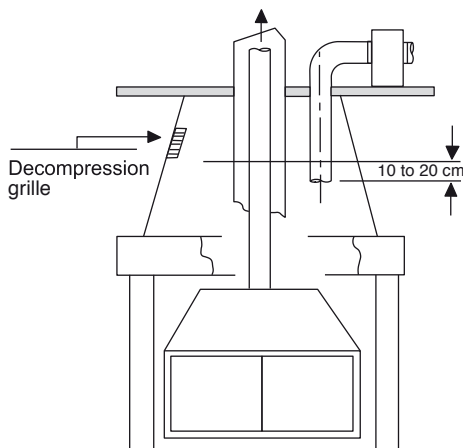


NEVER COVER THE APPLIANCE

INTAKE DUCT

REMINDER: This duct should be of semi-rigid aluminium.
 Fire resistant to M0.
 For the CHEMINAIR 400 : Ø 125 mm reference: GA 125
 For the CHEMINAIR 600 : Ø 160 mm reference: GA 160

- ☐ Drill a hole in the ceiling, of diameter slightly larger than the diameter of the duct. Ensure that this hole is as far as possible from the smoke duct.
- ☐ The intake duct should not be installed in the flue liner containing the smoke evacuation duct.
- ☐ Do not connect the intake duct to the hot air escape vents of the fireplace, if these exist.
- ☐ Position the mouth of the intake duct 10 to 20 cm below the level of the decompression grilles in the hood (see diagram opposite).
- ☐ Keep the duct taut and cut it to the dimensions necessary for connecting the appliance. Insert the duct into the appliance's suction nozzle. Secure with a clamp.
- ☐ The section of the intake duct projecting out of the hood must be insulated (clad in glass wool at the connection to the motor).
- ☐ Where the duct passes through a wooden floor or ceiling, dampen the orifice with glass wool.



**DO NOT CONNECT THE DUCT TO THE VENTS OF THE FIREPLACE OR INSERT,
 BUT LET IT HANG FREE**

DISTRIBUTION DUCTS

REMINDER: These ducts should be of micro perforated insulated flexible aluminium (phonic insulation).
Fire resistant to M0/M1.

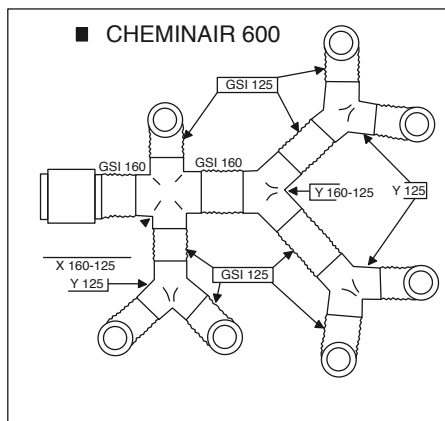
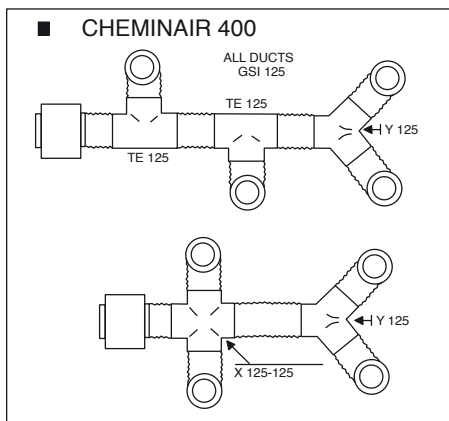
For the CHEMINAIR 400 : Ø 125 mm reference: GSI 125

For the CHEMINAIR 600 : Ø 160 mm reference: GSI 125

□ GENERAL RECOMMENDATION

- **Junctions should preferably be Y junctions, not T or X.**
- **Ducts should be taught and laid as straight as possible**
- **Avoid bends, which may reduce blower efficiency.**
- **If possible, install the distribution system under loft insulation.**

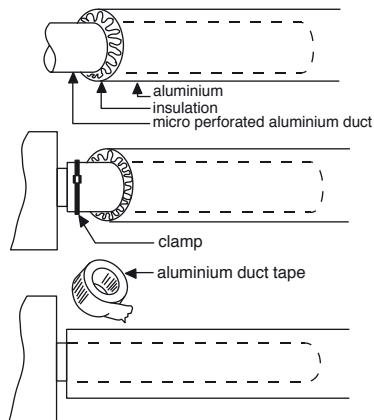
□ SOME STANDARD INSTALLATION DIAGRAMS



DISTRIBUTION DUCTS

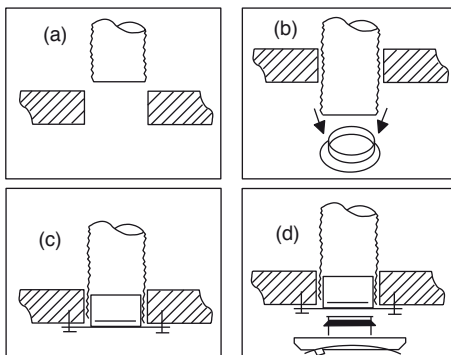
□ SECURING DUCTS TO THE APPLIANCE AND ACCESSORIES

- Peel back about 5 cm of the glass wool and external casing of the duct.
- Fix the duct core to the nozzle of the appliance or accessory and secure with a clamp.
- Slide the glass wool and external casing back into place to cover the assembly.
- To ensure a perfect seal, wrap aluminium adhesive tape around the external duct.



□ CONNECTING AND INSTALLING THE BLOWER VENTS

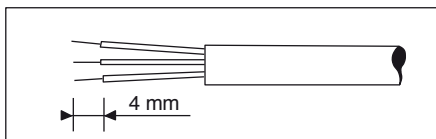
- Blower vents should ideally be located opposite the door leading to the room to be heated. Vents should normally be installed in the ceiling or wall, although special grilles can be used for floor or skirting board installations.
- Drill a hole in the ceiling of diameter slightly larger than 125 mm (for the CHEMINAIR 400) or 160 mm (for the CHEMINAIR 600) (a).
- Pull the duct through the hole, then secure the vent collar (b).
- Push the collar into position and secure it to the ceiling (c).
- Now snap the removable (white) vent cover into place (d).



❑ RECOMMENDATION

The power circuit must include surge protection in accordance with standard in force in your country.

- Strip the wire (1.5 mm² with earth) to expose a maximum of 4 mm bare wire.
- Connect the wires according to their colours.



For purposes of service and maintenance, regulations require that a two-position circuit breaker (fuse or differential circuit breaker) be installed in your house's main distribution panel.

START-UP AND ADJUSTMENT

☐ ADJUSTING THE VENTS

- When starting the appliance, open the vents to 50%.
- Adjust the vent angle to increase or decrease temperature as desired in each room.
- NEVER COMPLETELY CLOSE A VENT

☐ ADJUSTING THE THERMOSTAT (0 to 90°C)

- Run the fireplace at medium temperature for a while.
- The factory setting of the thermostat is 45°C.
- Therefore the motor will start when the temperature of the air passing through it rises above 45°C.
- A lower thermostat setting (for example 30°C) will activate the motor earlier.
- A higher thermostat setting (for example 60°C) will activate the motor later, but the air coming through the vents will be hot almost immediately.
- When the fire burns down and the temperature of the air passing through it falls below the thermostat setting, the CHEMINAIR unit will switch off.

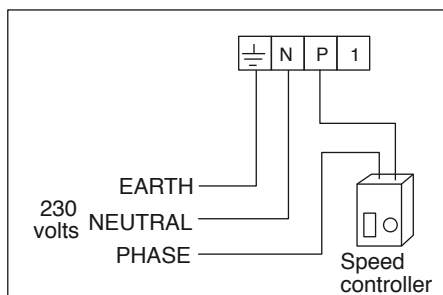
OPTIONAL : SPEED CONTROLLER

□ RECOMMENDATION

- A recess-mounted REB 1 N or REB 1 NE speed regulator allows you to adjust air throughput in the appliance and at the vents, and thus to regulate the temperature in the room being heated.
- It also features an on/off button.
- Important: do not switch off the CHEMINAIR unit when the fire is burning vigorously.

□ WIRING

- The speed controller should be connected on the live wire of the 230V power supply.
- It should ideally be located near the fireplace for greater convenience



OPTIONAL FILTER BOX

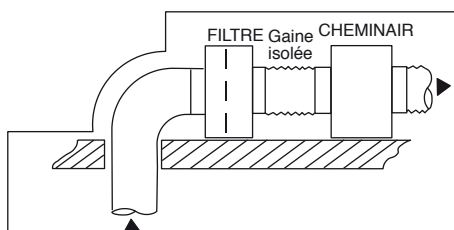
□ RECOMMENDATION

The filter unit removes dust from the air flow.

It features a heat-resistant stainless steel filter which can be removed and washed with normal detergent in a dishwasher.

□ FITTING

- The filter unit can be placed upstream or downstream from the CHEMINAIR unit, as accessibility requires.
- Connect to the CHEMINAIR unit with a length of insulated duct (around 20 cm).
- The filter unit will slow down heat transmission. Therefore, the thermostat should be reduced to about 30°C to obtain the same efficiency.



CLEAN THE FILTER AT LEAST 2 TIMES PER HEATING SEASON

GENERAL RECOMMENDATION

CHEMINAIR is a simple system.

It does however operate at high air temperatures

(up to 180°C in the flue, at the intake point).

Please observe the following general recommendations:

- Do not obstruct the decompression grilles in the fire hood.
- Do not cover the motor.
- Use metal accessories only.
- Use only heat-resistant adhesive aluminium tape (see temperature indications on pack).
- Do not switch off the unit or excessively reduce its throughput when the fireplace is burning strongly.
- Always open the fireplace door slowly to avoid backdraughts of smoke
- Regularly check that the turbine is clean.
- Clean the filter and vents regularly.

CONSUMER ADVICE

Failure to observe the rules of good practice in the installation of heat-circulating fireplaces and hot air recovery systems poses a serious intoxication risk due to:

- reflux of polluted air from one room to another → passive smoking
- disturbances to the ventilation system → poor quality of ambient air
- poor evacuation of combustion gases → build-up of carbon monoxide

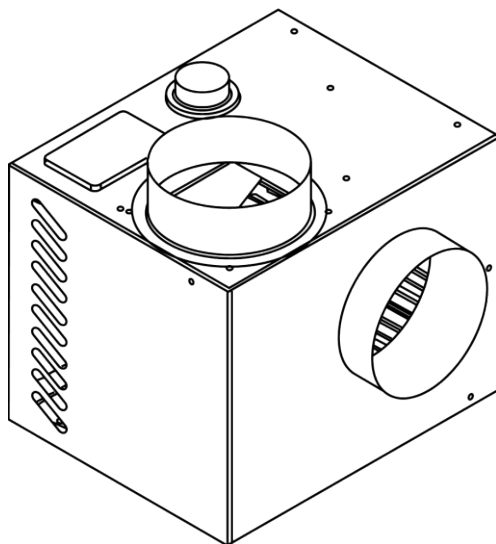
This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

FRANÇAIS

Le CHEMINAIR permet d'optimiser au maximum le chauffage obtenu par une cheminée en répartissant la chaleur émise aux locaux environnants par l'intermédiaire d'un réseau de distribution isolé. Le principe est d'aspirer l'air chaud autour du foyer et de le pulser dans le réseau jusqu'aux bouches de soufflage réparties dans les locaux à chauffer. Les CHEMINAIR sont des groupes de soufflage pouvant travailler jusqu'à des températures d'air de 180°C. Ils sont équipés d'une sonde thermostatique qui met en route automatiquement les appareils quand ils sont placés au-dessus du foyer. Pour les autres cas, il est nécessaire d'utiliser un thermostat d'ambiance. Les moteurs sont réglables.

CHEMINAIR

Vous venez d'acquérir un appareil de la gamme CHEMINAIR. Nous vous remercions de votre confiance. Vous trouverez dans ce document toutes les indications utiles afin de réussir votre installation.



- ☐ Système de répartition d'air chaud dégagé par un foyer fermé ou un insert
- ☐ Lieu d'installation au choix selon la configuration du logement :
 - combles
 - garage
 - vide sanitaire
 - placard ventilé ...

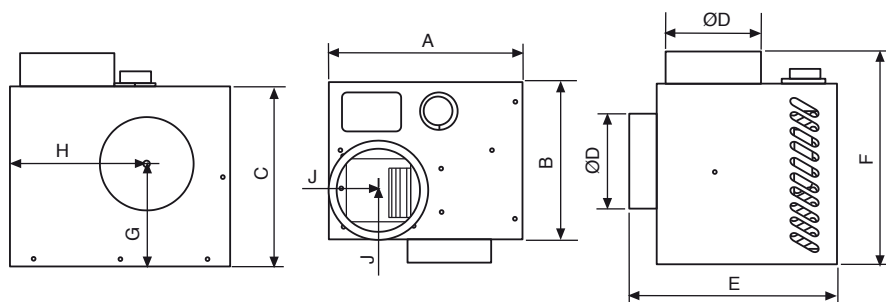
□ PRESENTATION DES DIFFERENTS MODELES

CHEMINAIR 400 3 à 5 pièces

CHEMINAIR 600 5 à 8 pièces

Modèles	Débit maximum (m3/h)	Puissance absorbée (W)	Intensité absorbée (A)	Vitesse de Rotation (tr/mn)	Poids (kg)
CHEMINAIR 400	400	65	0,29	1100	6
CHEMINAIR 600	600	100	0,45	1050	7,7

□ DIMENSIONS



Type	A	B	C	D	E	F	G	H	J
CHEMINAIR 400	292	238	238	125	275	283	136	180	75
CHEMINAIR 600	343	278	258	160	315	298	154	214	92

Il faut adapter le modèle du CHEMINAIR à la puissance du foyer. En effet, quelque soit la puissance du CHEMINAIR que vous avez choisi, il ne pourra pas véhiculer plus de chaleur que n'en produit le foyer ou l'insert.

En outre, le bon fonctionnement et la sécurité du CHEMINAIR sont obtenus avec des inserts ou des foyers fermés disposant d'une étanchéité soignée.

ACCESSOIRES

□ ACCESSOIRES DE BASE

- **GAINE DE PUISAGE** Réf : GA 125 ou GA 160
Longueur 3 m Conduit aluminium semi rigide, classé au feu M0
Diamètre en fonction de l'appareil : 160 mm ou 125 mm
- **GAINE DE SOUFFLAGE** Réf : GSI 125 ou GSI 160
Longueur à prévoir en fonction du réseau dessiné
Conduit flexible aluminium isolé micro percé (type phonique Classement au feu M0/M1)
- **BOUCHE DE SOUFFLAGE** Réf : BIR 125
Prévoir une bouche par pièce à chauffer
Bouches réglables, construction métallique
- **RACCORDEMENT DES GAINES ET DERIVATIONS**
 - Tés équerres Réf. T 125 ou T 160
 - Y de dérivation Réf. Y 125 ou Y 160
 - Croix équerres Réf. CROIX 125/125 ou CROIX 160/160
 - Réductions Réf. RED 160/125
 - Manchons raccords Réf. MRT 125 ou MRT 160 - RED 160/125
 - Colliers de serrage Réf. CX 215
 - Bande aluminium adhésive Réf. BA 50

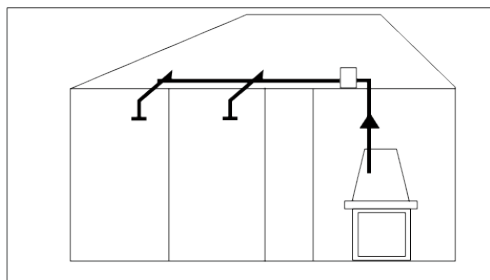
□ ACCESSOIRES OPTIONNELS

VARIATEUR ELECTRONIQUE DE VITESSE Réf : REB 1 ou REB 1 E

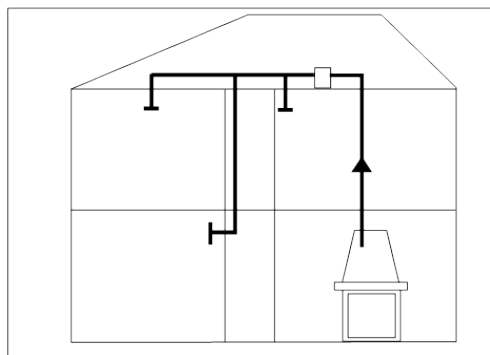
CAISSON FILTRANT Réf : Caisson filtre 400 ou caisson filtre 600
Permet la filtration des poussières
Filtre métallique lavable au lave-vaisselle

NE PAS UTILISER DE PIECES PLASTIQUES POUR CONSTRUIRE LE RESEAU

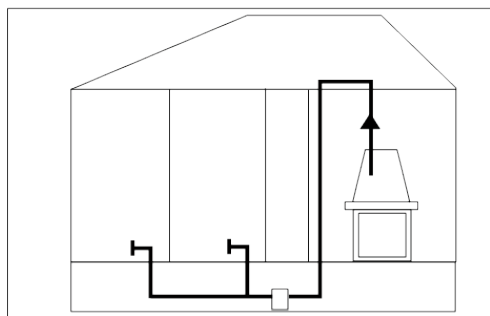
EMPLACEMENT DE L'APPAREIL



- COMBLES
Maison de plein pied



- COMBLES
Maison à étage

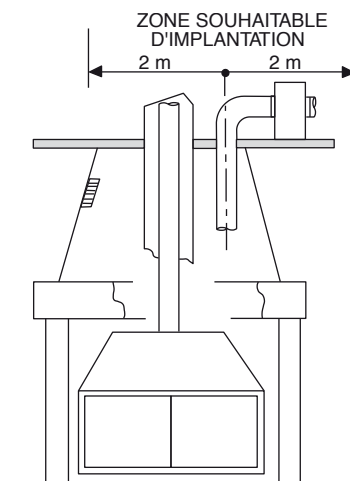


- SOUS-SOL - VIDE SANITAIRE
Le CHEMINAIRE peut aussi être placé dans un garage, un placard ou faux plafond ventilé, toujours le plus proche possible du foyer

NE JAMAIS PLACER L'APPAREIL DANS LA HOTTE DE LA CHEMINEE

ACCESSOIRES

- ☐ Positionner l'appareil au plus près (1,5 à 2 m maximum) de l'axe du trou prévu pour la gaine de puisage
- ☐ Dans la zone idéale, choisir l'emplacement le plus approprié pour optimiser le réseau de gaine (exemple réduire le nombre de coudes).
- ☐ L'emplacement prévu doit être plat. Dans le cas contraire, apporter les corrections nécessaires.
- ☐ Placer l'appareil sur un matelas de laine de verre pour amortir les vibrations en intercalant une plaque de matériau non combustible. (exemple ou carreau de plâtre de dimensions 50 x 50 cm environ).



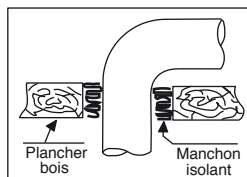
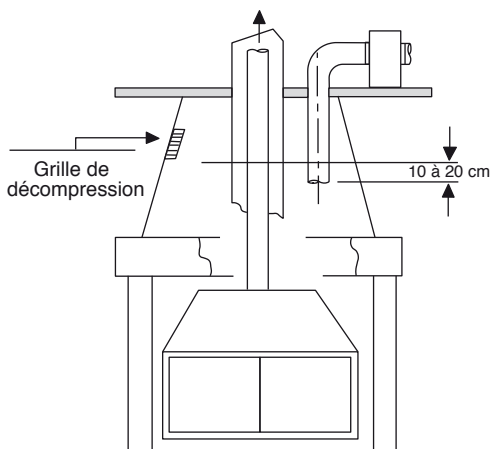
NE JAMAIS RECOUVRIR L'APPAREIL

GAINE DE PUISAGE

RAPPEL : La gaine est en aluminium semi rigide
Classement au feu M0

Pour le CHEMINAIR 400 : Ø 125 mm référence : GA125
Pour le CHEMINAIR 600 : Ø 160 mm référence : GA 160

- ☐ Percer dans le plafond un trou de diamètre légèrement supérieur au diamètre de la gaine. Prévoir ce trou le plus éloigné possible du conduit de fumée
- ☐ La gaine de puisage ne doit pas être installée dans le boisseau où passe la gaine d'évacuation des fumées.
- ☐ Si le foyer comporte des buses de sortie d'air chaud, ne pas y raccorder la gaine de puisage
- ☐ Positionner l'entrée de la gaine de puisage 10 à 20 cm en dessous de la ou des grilles de décompression de la hotte (selon schéma ci-contre)
- ☐ Toujours tendre la gaine et la couper aux dimensions nécessaires pour le raccordement de l'appareil. Emboîter la gaine sur la buse d'aspiration de l'appareil. La fixer avec un collier.
- ☐ Le tronçon de la gaine de puisage en dehors de la hotte doit être isolé. (recouvert ou entouré de laine de verre au niveau du raccordement au moteur).
- ☐ En cas de traversée de plafond en bois, manchonner la gaine avec de la laine de verre au passage du trou. Grille de décompression 10 à 20 cm
Manchon isolant Plancher bois



**NE PAS RACCORDER LA GAINA AUX BUSES DE L'INSERT
OU DU FOYER, LAISSEZ LA PENDRE**

GAINES DE DISTRIBUTION

RAPPEL : Gaines en aluminium flexibles isolées micro percées
(isolation type phonique)

Classement au feu M0/M1

Pour le CHEMINAIR 400

: Ø 125 mm

référence : GSI 125

Pour le CHEMINAIR 600

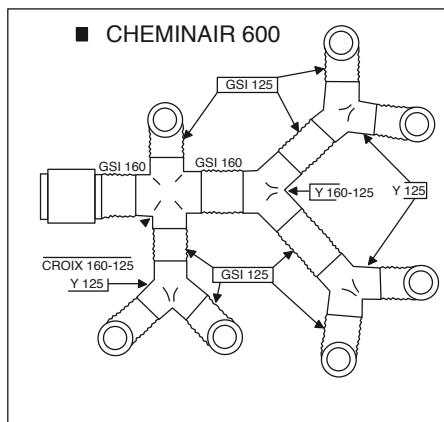
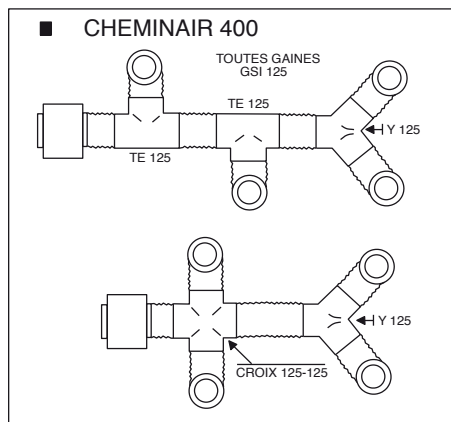
: Ø 160 mm

référence : GSI 125 ou GSI 160

□ CONSEIL GENERAUX

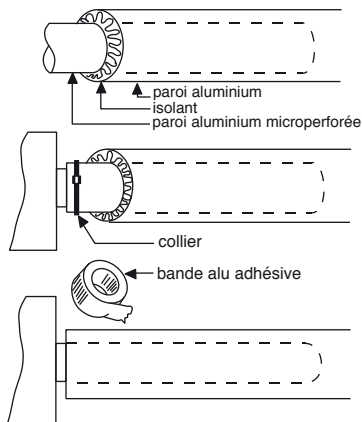
- Les dérivations en bout de réseau se feront de préférence par des Y et non par des té ou des croix.
- Les gaines doivent être tendues et le plus rectilignes possible
- Eviter les coudes qui diminueraient l'efficacité du soufflage.
- Faire passer, si possible, le réseau sous la laine de verre des combles.

□ SCHEMAS TYPES D'INSTALLATION



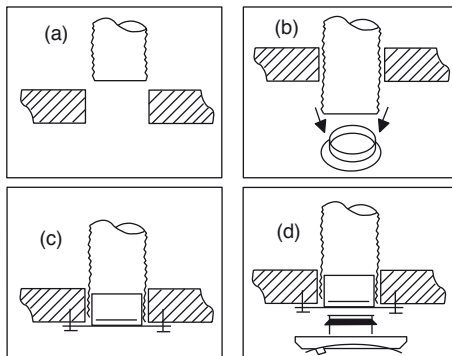
□ FIXATION DES GAINES A L'APPAREIL ET AUX ACCESSOIRES

- Dégager la laine de verre et l'enveloppe extérieure de la gaine sur environ 5 cm.
- Fixer la gaine intérieure sur l'embout de l'appareil ou de l'accessoire grâce à un collier.
- Recouvrir le tout avec la laine de verre et l'enveloppe extérieure.
- Pour rendre le tout hermétique, entourer la gaine extérieure de bande aluminium.



□ RACCORDEMENT ET MISE EN PLACE DES BOUCHES

- Choisir l'emplacement des bouches, de préférence à l'opposé de la porte d'entrée de la pièce à chauffer. Les bouches se placent, en principe, ou au plafond ou au mur, mais il est possible d'utiliser des grilles spéciales pour une arrivée d'air chaud au sol ou en plinthe.
- Faire un trou au plafond d'un diamètre légèrement supérieur à 125 mm (CHEMINAIR 400) ou 160 mm (CHEMINAIR 600) (a).
- Faire ressortir la gaine par le trou, puis la fixer à la collerette de la bouche (b).
- Repousser la collerette en place et la fixer au plafond (c).
- Positionner la partie démontable de la bouche (blanche) (d).

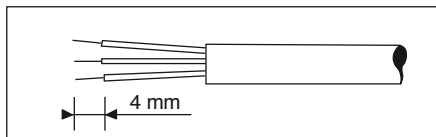


RACCORDEMENT ELECTRIQUE

❑ CONSEIL

Le circuit d'alimentation électrique doit comporter un dispositif de protection conforme à la norme NFC - 15100 en vigueur

- Dénuder le fil électrique (1,5 mm² avec terre) sur 4 mm au maximum
- Brancher en respectant les couleurs de fils



En cas d'entretien ou d'intervention sur l'appareil, la norme rend obligatoire une coupure bi-polaire (fusible ou disjoncteur différentiel) sur le tableau principal d'alimentation électrique du logement.

MISE EN ROUTE ET REGLAGE

❑ REGLAGE DES BOUCHES

- Au démarrage, ouvrir les bouches à moitié
- Ouvrir les bouches plus ou moins, en fonction de la température désirée dans chaque pièce
- NE JAMAIS FERMER COMPLETEMENT UNE BOUCHE

❑ REGLAGE DU THERMOSTAT (de 0 à 90°C)

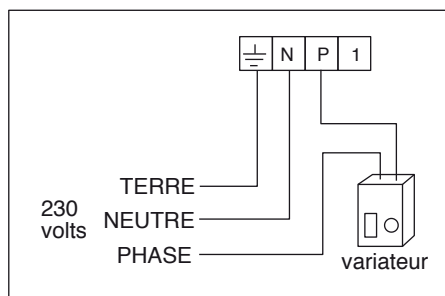
- Faire fonctionner le foyer à feu moyen en continu.
- La position du thermostat est réglée en usine à 45°C.
Le moteur se mettra en marche, quand la température de l'air le traversant atteindra 45°C
- Si vous réglez le thermostat plus bas (30°C par exemple), le moteur démarrera plus tôt.
- Si vous réglez à l'inverse plus haut (60°C par exemple), le moteur démarrera plus tard, mais l'air pulsé sera tout de suite plus chaud.
- Quand le feu ralentit, le CHEMINAIR s'arrête quand la température de l'air le traversant redescend en dessous de l'indication fixée sur le thermostat.

☐ **CONSEIL**

- Un variateur de vitesse REB 1 N ou REB 1 NE (encastrable) permet à l'utilisateur de régler le débit de l'air dans l'appareil et aux bouches, et donc la chaleur diffusée, à la valeur souhaitée.
- Il permet aussi de disposer d'un bouton Marche/arrêt.
- **Attention** : Le CHEMINAIR ne doit pas être arrêté pendant le fonctionnement intensif du feu.

☐ **MONTAGE**

- Le variateur s'intercale sur le fil phase, sur le raccordement au 230 V.
- A placer de préférence, et ce pour des raisons de commodité d'utilisation près de la cheminée.



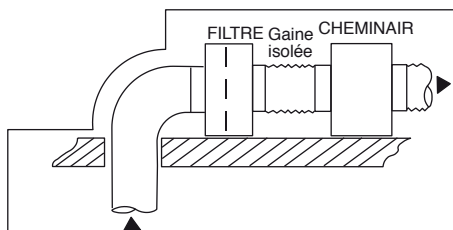
OPTION CAISSON FILTRE

❑ CONSEIL

Le caisson filtre permet la filtration des poussières (souvent contenues dans la hotte de la cheminée). Il est équipé d'un filtre métallique inox haute température, démontable et lavable (produit détergent classique ou lave-vaisselle).

❑ MONTAGE

- Placer le caisson en amont ou en aval du CHEMINAIR, en fonction du caractère pratique d'accès pour l'entretien du filtre.
- Raccorder le caisson CHEMINAIR par un morceau de gaine isolée (environ 20 cm).
- Le caisson ralentit la transmission de la chaleur. En conséquence, abaisser le réglage du thermostat à environ 30°C pour une même efficacité.



NETTOYAGE DU FILTRE MINIMUM 2 FOIS PAR AN SAISON CHAUFFAGE

CONSEILS GENERAUX

Le CHEMINAIR est un système simple.
Mais, les températures d'air sont élevées.
(jusqu'à 180°C dans la hotte, au puisage).
Nous vous recommandons de respecter les conseils généraux suivants.

Des précautions doivent être prises pour éviter un refoulement, à l'intérieur de la pièce, de gaz ou de fumée provenant du tuyau d'évacuation d'appareils à gaz (chaudière ...) ou d'autres appareils à feu ouvert (cheminée, poêle, ...).

- Ne pas obstruer les grilles de décompression prévues sur la hotte.
- Ne pas recouvrir le moteur.
- N'utiliser que des accessoires métalliques.
- N'utiliser que de la bande aluminium adhésive haute température (indication sur l'emballage).
- Éviter de couper l'appareil ou de trop réduire son débit lors du fonctionnement intensif du foyer.
- Ne pas ouvrir la porte du foyer trop brusquement afin d'éviter les retours de courant d'air (fumées).
- Vérifier régulièrement le bon état de propreté de la turbine.
- Nettoyer régulièrement le filtre et les bouches.

INFO CONSOMMATEUR

Le non-respect des règles de l'art se rapportant aux cheminées à foyer fermé et à l'installation du groupe d'air chaud vous expose à un risque d'intoxication dû :

- Au recyclage des polluants d'une pièce aux autres → tabagisme passif
- Perturbation du système de ventilation → mauvaise qualité de l'air ambiant
- Mauvais tirage du foyer → dégagement de monoxyde de carbone

L'installation et l'entretien de cet appareil doivent être réalisés par une personne ayant la capacité d'appliquer les instructions de ce document.

Conformément à la norme EN60335-1 §7.2 :

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Pour tout renseignement UNELVENT :

PERPIGNAN

Siège, Agence, SAV, Service études
Tel. 04 68 53 02 60
Fax 04 68 53 16 58

PARIS

Agence, Service études
Tel. 01 56 47 13 13
Fax 01 56 47 00 97

www.unelvent.com

S&P UNELVENT se réserve le droit de modifier les appareils sans préavis.

РУССКИЙ

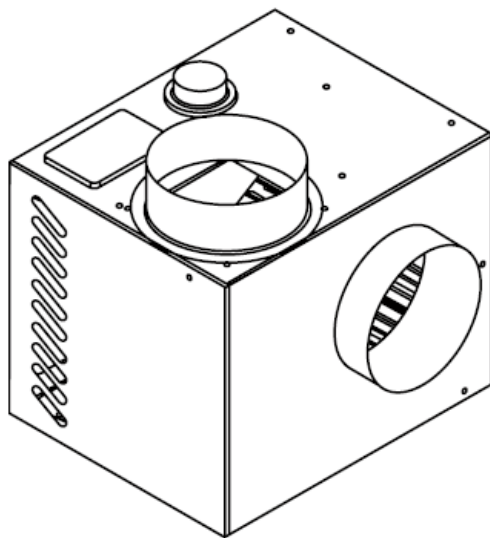
Компания Soler&Palau благодарит вас за приобретение данного продукта. В данной инструкции вы найдете всю необходимую информацию для монтажа и эксплуатации вашего вентилятора.

Установка и подключение вентилятора к сети электропитания должно производиться специально обученным и аттестованным персоналом, имеющим на это разрешение, в соответствии с «Правилами устройства электроустановок» и правилами техники безопасности.

CHEMINAIR

Вентиляторы CHEMINAIR предназначены для распределения теплого воздуха, который нагревается при помощи отопительных приборов очагами горения (каминов, печей и т.п.), по соседним с обогреваемым помещениям через изолированную систему воздуховодов.

Вентиляторы CHEMINAIR могут работать при температуре перемещаемого воздуха до $+180^{\circ}\text{C}$. Если предполагается установка вентилятора над тепловым прибором (очагом горения) вентилятор включается автоматически при помощи встроенного термостата. Остальные варианты размещения предполагают использование дополнительного комнатного термостата.



- Распределение теплого воздуха от отопительных приборов с очагами горения.
- Варианты установки в зависимости от типа помещений:
 - Мансарда
 - Гараж
 - Погреб
 - Вентилируемый шкаф

МОДЕЛЬНЫЙ РЯД

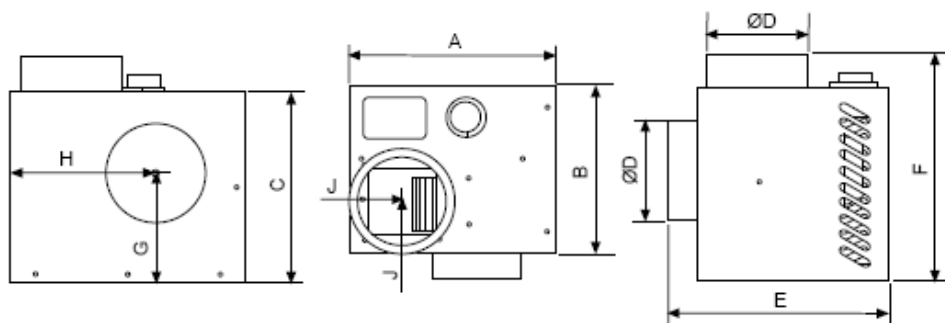
МОДЕЛЬНЫЙ РЯД

CHEMINAIR 400.....от 3 до 5 комнат

CHEMINAIR 600.....от 5 до 8 комнат

Модель	Макс. расход воздуха (м3/ч)	Потребляемая мощность (Вт)	Ток (А)	Частота вращения (об/мин)	Вес (кг)
CHEMINAIR 400	400	65	0,29	1100	6
CHEMINAIR 600	600	100	0,45	1050	7,7

РАЗМЕРЫ



Модель	A	B	C	D	E	F	G	H	J
CHEMINAIR 400	292	238	238	125	275	283	136	180	75
CHEMINAIR 600	343	278	258	160	315	298	154	214	92

Модель вентилятора CHEMINAIR выбирается исходя из мощности отопительного прибора (камина, печи и т.п.). Важно понимать, что вентилятор не сможет произвести больше тепловой мощности, чем выдает ваш отопительный прибор.

Для безопасной и эффективной работы вентилятора CHEMINAIR необходимо тщательно изолировать контур циркуляции тепла вашего отопительного прибора.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

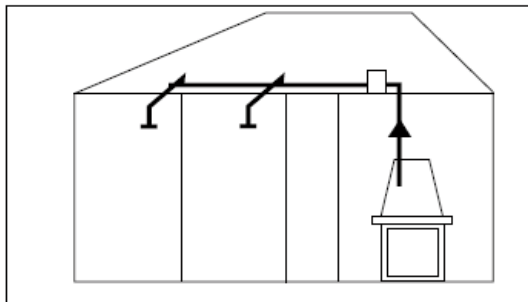
- Воздуховод на стороне входа воздуха: GA 125 или GA 160
Огнестойкий (M0) полугибкий воздуховод длиной 3 метра.
- Воздуховод на стороне выхода воздуха: GSI 125 или GSI 160
Огнестойкий (M0/M1) перфорированный теплозвукоизолированный гибкий воздуховод. Длина варьируется в зависимости от длины сети воздуховодов.
- Приточные диффузоры: BIR 125
Приточные диффузоры из металла.
В каждом отапливаемом помещении необходимо установить как минимум 1 диффузор.
- Соединительные элементы воздуховодов.
Тройник Т типа: T125 или T160
Тройник Y типа: Y125 или Y160
Разветвитель Х типа: CROIX 125/125 или CROIX 160/160
Переходник: RED 160/125
Соединители: MRT 125 или MTR 160
Червячный хомут: CX 125
Алюминиевая лента: BA 50
- Регулятор скорости: REB-1
- Фильтр Filter box 400 или Filter box 600

СИСТЕМА ВОЗДУХОВОДОВ НЕ ДОЛЖНА СОДЕРЖАТЬ ПЛАСТИКОВЫХ ДЕТАЛЕЙ

РАСПОЛОЖЕНИЕ ВЕНТИЛЯТОРА

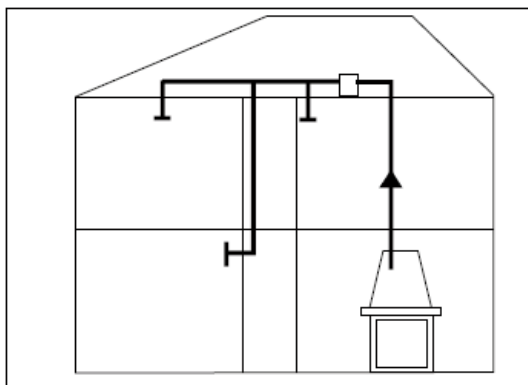
ЧЕРДАК

Одноэтажный дом



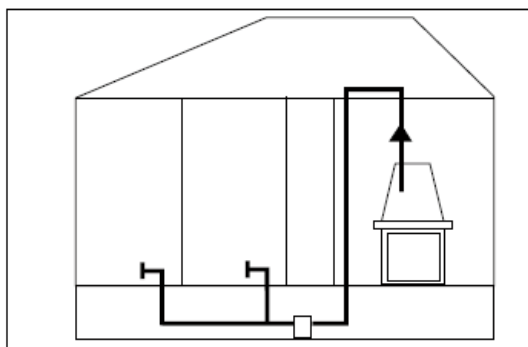
ЧЕРДАК

Двухэтажный дом



ПОДВАЛ – ЦОКОЛЬНЫЙ ЭТАЖ

Вентилятор также может быть установлен в помещении гаража, санузла и т.п., но как можно ближе к отопительному прибору (камину).



НИКОГДА НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ ВЕНТИЛЯТОР В ПРОСТРАНСТВЕ ЗОНТА НАД КАМИНОМ И ЛЮБОМ ДРУГОМ, ГДЕ ТЕМПЕРАТУРА ОКРУЖАЮЩЕГО ВОЗДУХА МОЖЕТ БЫТЬ ВЫШЕ $+40^{\circ}\text{C}$

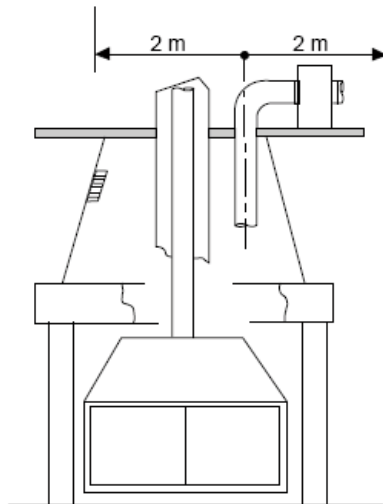
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Расположите вентилятор как можно ближе к месту выхода горячего воздуха из камина (1,5 ... 2 м максимум).

Наилучшее расположение вентилятора предполагает минимизацию поворотов в воздуховоде распределения воздуха после вентилятора.

Вентилятор следует устанавливать на ровную горизонтальную поверхность.

Для уменьшения вибрации установите вентилятор на минеральную вату. Между минеральной ватой и вентилятором следует проложить слой огнестойкого материала, например минерита или огнестойкого гипсокартона.



НИКОГДА НЕ НАКРЫВАЙТЕ ВЕНТИЛЯТОР И НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ ЕГО В ОГРАНИЧЕННОМ ПРОСТРАНСТВЕ. ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ ОХЛАЖДАЕТСЯ ОКРУЖАЮЩИМ ВОЗДУХОМ.

ВОЗДУХОВОД СО СТОРОНЫ ВХОДА ВОЗДУХА

НАПОМИНАНИЕ: воздуховод на стороне входа воздуха должен быть полужестким и огнестойким (M0).

Для CHEMINAIR 400 используйте воздуховод диаметром 125 мм, например GA 125.

Для CHEMINAIR 600 используйте воздуховод диаметром 160 мм, например GA 160.

Просверлите в потолке отверстие чуть больше диаметра вашего воздуховода. Убедитесь, что данное отверстие находится на безопасном расстоянии от дымохода отопительного прибора (камина).

Воздуховод не должен устанавливаться таким образом, чтобы в него попадал дым из камина или его дымохода, также он не должен соприкасаться с дымоходом камина.

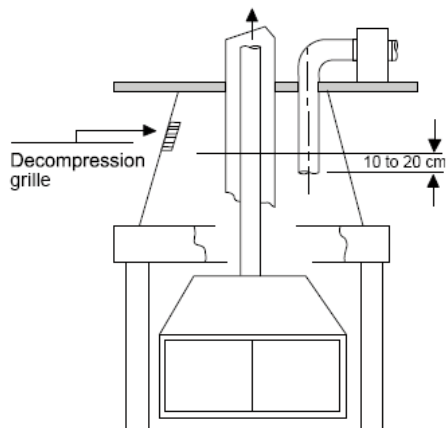
Не подключайте воздуховод к отверстиям и патрубкам в камине, если такие существуют, но оставьте их открытыми для правильной циркуляции воздуха.

Расположите нижний край воздуховода ниже на 10-20 см, чем нижний край переточной решетки в колпаке камина (Decompression grille).

Растяните воздуховод и отрежьте лишнюю длину для подсоединения к вентилятору. Подсоедините воздуховод к патрубку входа воздуха в вентиляторе и закрепите его при помощи червячного хомута.

Часть воздуховода между выходом его из камина и подсоединением к вентилятору должна быть изолирована при помощи негорючей минеральной или стекловаты.

Если воздуховод проходит через горячие строительные конструкции (стены, пол, потолок и т.п.) необходимо обеспечить противопожарную разделку данного прохода. Выполняется при помощи минеральной или стекловаты согласно нормам, действующим в вашей стране.



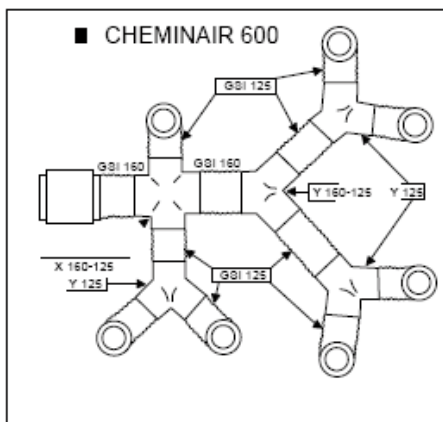
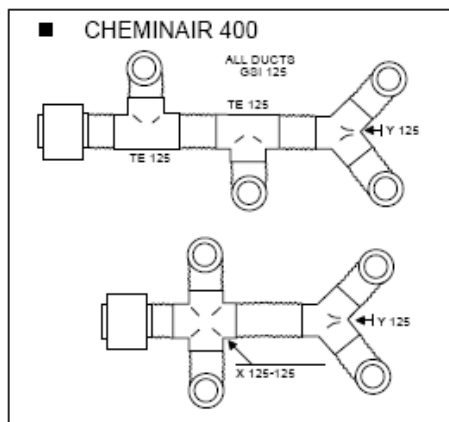
ВОЗДУХОВОДЫ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ВОЗДУХА ПО ПОМЕЩЕНИЯМ

НАПОМИНАНИЕ: данные воздуховоды должны быть огнестойкими (M0/M1) и теплозвукоизолированными и иметь микроперфорацию на внутреннем воздуховоде.
Для CHEMINAIR 400 используйте воздуховод диаметром 125 мм, например GSI 125.
Для CHEMINAIR 600 используйте воздуховод диаметром 160 мм, например GSI 160.

ОСНОВНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

- Наиболее предпочтительно использовать тройники Y типа вместо T типа. Это уменьшит аэродинамическое сопротивление системы воздуховодов.
- При монтаже воздуховоды следует распрямить и максимально растянуть. Не допускайте участки провисания воздуховодов.
- Уменьшите количество поворотов, это уменьшит аэродинамическое сопротивление системы воздуховодов.
- Оптимальным решением будет размещение системы воздуховодов на отопляемом или теплоизолированном чердаке.

ПРИМЕРЫ СТАНДАРТНОЙ УСТАНОВКИ



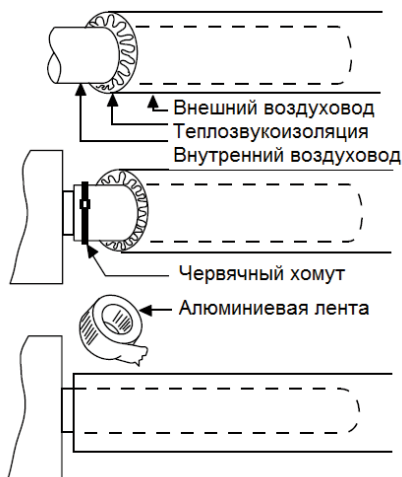
КРЕПЛЕНИЕ ГИБКИХ ВОЗДУХОВОДОВ К СОЕДИНИТЕЛЬНЫМ ЭЛЕМЕНТАМ

Сдвиньте назад около 5 см теплозвукоизоляции и внешний контур воздуховода.

Наденьте внутренний воздуховод на патрубок вентилятора или на соединительные элементы системы воздуховодов и затяните его при помощи червяного хомута.

Распрямите слой теплозвукоизоляции и внешний контур воздуховода в исходное положение.

Для наилучшей герметизации обмотайте наружный воздуховод при помощи алюминиевой ленты.



ПОДСОЕДИНЕНИЕ И УСТАНОВКА ВЕНТИЛЯЦИОННЫХ ДИФФУЗОРОВ

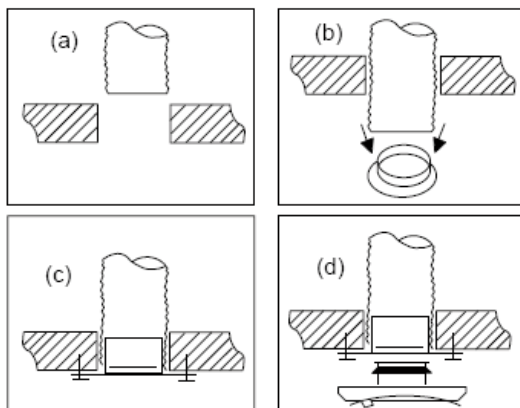
Вентиляционный диффузор наиболее оптимально разместить напротив двери помещения, которое вы собираетесь обогреть. Как правило, диффузоры располагают на стене или потолке, но существуют диффузоры и для напольной установки.

Сделайте отверстие в потолке диаметром немного больше 125 мм или 160 мм (зависит от диаметра вашего диффузора). (Рис. а)

Пропустите воздуховод через отверстие затем закрепите кольцо диффузора на воздуховоде. (Рис. б)

Закрепите кольцо диффузора на потолке. (Рис. с)

Установите основной корпус диффузора в кольцо. (Рис. d)

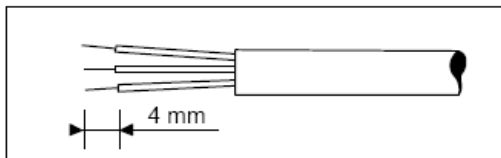


РЕКОМЕНДАЦИИ

Подключение вентилятора к сети электропитания должно производиться специально обученным и аттестованным персоналом, имеющим на это разрешение, в соответствии с «Правилами устройства электроустановок» и правилами техники безопасности.

Для предотвращения выхода вентилятора из строя, сеть электропитания должна быть оборудована двухполюсным автоматом защиты.

Для подключения вентилятора используйте трехжильный провод сечением не менее 1,5 мм². Зачистите концы проводов от изоляции но не более, чем на 4 мм.



Подсоедините провода в соответствии с их расцветкой.

РЕГУЛИРОВКА ВЕНТИЛЯЦИОННЫХ ДИФфуЗОРОВ

Перед первым запуском вентилятора откройте все диффузоры на 50%.

Отрегулируйте степень открытия или закрытия каждого диффузора в зависимости от температуры воздуха в помещении.

Категорически запрещается полностью закрывать диффузор.

НАСТРОЙКА ТЕРМОСТАТА (0-90°C)

Запустите обогревательный прибор (камин) на средней интенсивности горения (на средней температуре) в течение некоторого времени.

Заводская установка термостата составляет +45°C.

Вентилятор начнет работать, когда температура воздуха, проходящая через вентилятор достигнет +45°C.

При более низкой уставке термостата (например +30°C) вентилятор запустится раньше.

При более высокой уставке термостата (например +60°C) вентилятор запустится позже, но воздух, поступающий через диффузоры может быть слишком горячий.

Когда огонь в камине прогорит, температура воздуха проходящего через вентилятор понизится ниже значения, заданного на термостате, вентилятор выключится автоматически.

ОПЦИОНАЛЬНЫЙ РЕГУЛЯТОР СКОРОСТИ

РЕКОМЕНДАЦИИ

Использование регуляторов скорости REB-1N или REB-1NE позволяют изменять поток воздуха, проходящий через вентилятор и через отопительный прибор.

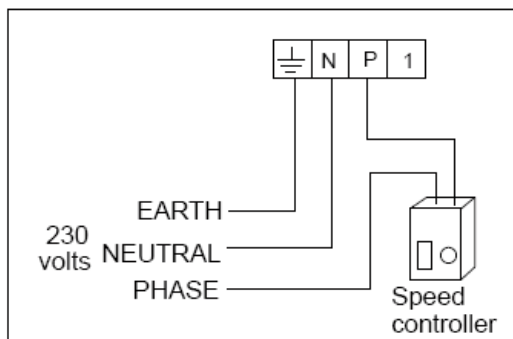
При помощи регулятора скорости также можно выключить вентилятор вручную.

ВАЖНО: не выключайте вентилятор вручную, когда огонь горит сильно. Это приведет к перегреву воздуха внутри вентилятора и к выходу вентилятора из строя.

СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Регулятор скорости следует подключить согласно приведенной схемы.

Регулятор скорости следует размещать как можно ближе к отопительному прибору для более тщательной регулировки расхода воздуха.



РЕКОМЕНДАЦИИ

Фильтр позволяет очистить воздух, проходящий через вентилятор от пыли.

Оригинальный фильтр S&P изготавливается из огнестойкой нержавеющей стали и может быть вымыт вручную или при помощи посудомоечной машины.

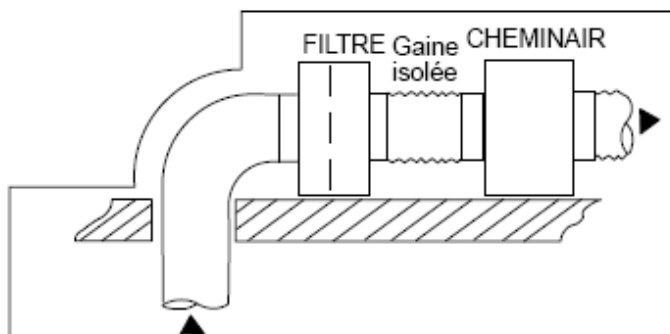
УСТАНОВКА ФИЛЬТРА

Фильтр должен устанавливаться со стороны входа воздуха в вентилятор.

Подсоедините фильтр к вентилятору при помощи теплозвукоизолированного воздуховода длиной 20 см.

Фильтр уменьшает проток теплого воздуха через всю систему. Поэтому, при использовании фильтра, уставка термостата должна быть уменьшена на 30°C для получения той же эффективности.

Необходимо чистить фильтр минимум 2 раза за отопительный сезон.



ОСНОВНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Вентилятор CHEMINAIR - это простейшая система. Тем не менее, она работает при высоких температурах – до +180°C).

Поэтому просим вас принять во внимание следующие рекомендации.

- Не загораживайте и не закрывайте переточные решетки на колпаке камина.
- Никогда не накрывайте вентилятор.
- Используйте только металлические детали для создания системы воздуховодов.
- Используйте только термостойкую алюминиевую ленту.
- Не выключайте вентилятор, если огонь в камине еще горит.
- Никогда не закрывайте поддувало камина, во избежание перегрева вентилятора и обратной тяги из камина в помещение.
- Необходимо регулярно проверять не загрязнилась ли внутренняя полость вентилятора.
- Регулярно проводите чистку вентилятора, фильтра и диффузоров.

СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Несоблюдение приведенных рекомендаций ведет к увеличению рисков:

- Переноса дыма из помещения камина в соседние комнаты.
- Нарушение подачи приточного воздуха (чистого воздуха).
- Ухудшению эвакуации продуктов сгорания из камина.

Данное устройство может быть использовано детьми старше 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или людьми без опыта и знаний если они находятся под контролем или проинструктированы опытными взрослыми пользователями и понимают потенциальные риски, связанные с использованием устройства. Дети не должны играть с данным устройством. Чистка и обслуживание данного устройства не должно производиться детьми без присмотра взрослых.

Ref. 518714



S&P Sistemas de Ventilación S.L.U.

C/ Llevant, 4
08150 Parets del Vallès (Barcelona)
Tel. +34 93 571 93 00
Fax +34 93 571 93 01
www.solerpalau.com